

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

23 MARS 1962.

PROJET DE LOI portant réforme des impôts sur les revenus.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 18.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Sont déduits de l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 3 de la présente loi, dans la mesure où ils n'ont pas pu être déduits pour la détermination de ces revenus nets :

» 1° les frais d'assurance des immeubles et du mobilier;

» 2° les intérêts d'emprunts contractés en vue de l'acquisition, de la construction ou de la transformation d'immeubles;

» 3° les rentes alimentaires régulièrement versées par le contribuable à des personnes auxquelles il doit des aliments conformément aux obligations prévues au Code civil et qui ne font pas partie de son ménage.

» Ces charges sont déductibles des revenus de la période imposable au cours de laquelle elles ont été effectivement payées; les frais et intérêts visés aux 1° et 2° ne sont déductibles que dans la mesure où ils ne dépassent pas le revenu net des propriétés foncières qui entre en compte, après application de l'article 4, § 2, de la présente loi, pour la détermination du revenu imposable.

» § 2. Pour les contribuables âgés d'au moins 65 ans au 1^{er} janvier de l'année qui précède celle dont le millésime désigne l'exercice d'imposition et qui, à cette date, ont cessé

Voir :

264 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 26 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

23 MAART 1962.

WETSONTWERP houdende hervorming van de inkomstenbelastingen.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 18.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Van de gezamenlijke netto-inkomsten van de verschillende categorieën bedoeld in artikel 3 van deze wet worden afgetrokken, voor zover ze niet konden worden afgetrokken voor de vaststelling van deze netto-inkomsten :

» 1° de kosten van verzekering van de onroerende goederen en van het mobilair;

» 2° de interesten van leningen aangegaan met het oog op de aankoop, de bouw of de verbouwing van onroerende goederen;

» 3° de uitkeringen tot onderhoud door de belastingplichtige regelmatig gestort aan personen aan wie hij onderhoud verschuldigd is overeenkomstig de in het Burgerlijk Wetboek bepaalde verplichtingen en die geen deel uitmaken van zijn huisgezin.

» Deze lasten worden in mindering gebracht van de inkomsten van het belastbaar tijdperk waarin ze werkelijk werden betaald; de kosten en interesten bedoeld in 1° en 2° zijn slechts aftrekbaar voor zover ze niet meer bedragen dan het netto-inkomen van de grondeigendommen dat in aanmerking komt, na toepassing van artikel 4, § 2, van deze wet, voor de vaststelling van het belastbaar inkomen.

» § 2. Voor de belastingplichtigen die tenminste 65 jaar oud zijn op 1 januari van het jaar dat aan datgene voorafgaat waaraan het aanslagjaar zijn naam ontleent en die, op

Zie :

264 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nos 2 tot 26 : Amendementen.

toute activité professionnelle autre qu'un travail occasionnel, il est, en outre, déduit une somme égale à 17 500 francs lorsque le contribuable ne bénéficie pas d'une pension ou rente imposable et, dans les autres cas, une somme égale à la différence entre 17 500 francs et le montant cumulé des déductions prévues aux articles 12 et 15, § 1, 5°, de la présente loi.

» Dans les ménages où les deux conjoints bénéficient de revenus imposables, cette disposition s'applique, eu égard à l'ensemble des revenus des deux conjoints.

» Lorsque le contribuable est une femme célibataire, veuve ou divorcée, cette disposition s'applique à partir de l'âge de 60 ans. »

Le Ministre des Finances,

die datum, elke andere beroepsactiviteit dan gelegenheidsarbeid hebben stopgezet, wordt bovendien een bedrag van 17 500 frank in mindering gebracht wanneer de belastingplichtige geen belastbaar pensioen of belastbare rente geniet en, in de andere gevallen, een bedrag gelijk aan het verschil tussen 17 500 frank en het samengevoegd bedrag van de verminderingen waarvan sprake in de artikelen 12 en 15, § 1, 5°, van deze wet.

» In de huisgezinnen waar beide echtgenoten belastbare inkomsten genieten, wordt deze bepaling toegepast met inachtneming van het geheel der inkomsten van beide echtgenoten.

» Wanneer de belastingplichtige een ongehuwde of uit de echt gescheiden vrouw of een weduwe is, wordt deze bepaling toegepast vanaf de leeftijd van 60 jaar. »

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

II. — AMENDEMENT PRESENTE PAR M. MICHEL.

Art. 21.

Au § 3 de cet article, compléter comme suit l'antépénultième alinéa :

« à moins que les rémunérations soient inférieures au minimum prévu de 20 000 francs par personne à charge. »

JUSTIFICATION.

Cet amendement présente un intérêt pour les artisans et cultivateurs dont les jeunes gens commencent à travailler sans avoir acquis la pleine possession du métier.

Il faut considérer en effet, qu'un salaire de moins de 20 000 francs ne peut nourrir celui qui le gagne et que malgré tout il constitue une charge professionnelle pour l'employeur.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER MICHEL.

Art. 21.

In § 3 van dit artikel, het voorlaatste lid aanvullen als volgt :

« tenzij de bezoldigingen minder bedragen dan het vastgesteld minimum van 20 000 frank per persoon ten laste. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement is van belang voor de ambachtslui en de landbouwers wier kinderen pas beginnen te werken en dus nog niet over een gedegen vakkennis beschikken.

Men dient inderdaad te bedenken dat een loon van minder dan 20 000 frank niet volstaat om in de behoeften te voorzien van degene, die het verdient, maar dat het, desondanks, toch een bedrijfslast is voor de werkgever.

J. MICHEL.

M. JACQUES.

A. PARISIS.